

# EU and UKCA Declaration of Conformity

---

1. PPE Product:

Type number:

**Crag HMS Screwgate Carabiner**

**2040-02161**

2. Manufacturer:

**Mammut Sports Group AG, Birren 5, 5703 Seon, Switzerland**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**Mammut Sports Group AG, Birren 5, 5703 Seon, Switzerland**

4. Object of the declaration:

**Carabiner, Crag HMS Screwgate Carabiner, 2040-02161**

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the regulation:

**EU PPE Regulation 2016/425** (as brought into UK law and amended)

6. Harmonized standard used:

**EN12275:2013**

**UIAA121:2018**

7. Type Examination:

7.1 EU type-examination:

**SATRA Technology Europe Ltd SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland Ireland**

Identification number: **NB 2777**

performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate **2777/10302-04/E00-00** issued on **14/04/2023**

7.2 UKCA type-examination:

**SATRA Technology Europe Ltd SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland Ireland**

Approved body number: **NB 2777**

Performed the UKCA type-examination and issued the UKCA type-examination certificate **2777/10302-04/E00-00** issued on **14/04/2023**



**MAMMUT**

8. The PPE is subject to the following conformity assessment procedure  
**Conformity to type based on quality assurance of the production process  
(Module D)**

under surveillance of the notified body:

8.1 EU Module D:

**SATRA Technology Europe Ltd SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business  
Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland**

Identification number: **NB 2777**

8.2 UKCA Module D:

**SATRA Technology Europe Ltd SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business  
Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland**

Identification number: **NB 2777**

9. Signed for and on behalf of:

**Mammut Sports Group AG, Birren 5, 5703 Seon, Switzerland**

---

Seon, 16.12.2025



Hodel Thomas  
Head of Equipment and Footwear



Rammelsberger Michael  
Chief Supply Chain Officer



**MAMMUT**

|         |  |
|---------|--|
| German  | <p><b>EU und UKCA-Konformitätserklärung</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. PSA Produktname: ... Typennummer: ...</li> <li>2. Hersteller: ...</li> <li>3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: ...</li> <li>4. Gegenstand der Erklärung: Karabiner, ...</li> <li>5. Das unter 4. genannte Produkt entspricht der Verordnung: PSA Verordnung (EU) 2016/425</li> <li>6. Verwendete harmonisierte Norm: ...</li> <li>7. Baumusterprüfung:       <ol style="list-style-type: none"> <li>7.1 EU Baumusterprüfung: Die notifizierte Stelle ... Kennnummer ... hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ... ausgestellt am ....</li> <li>7.2 UKCA Baumusterprüfung: Die notifizierte Stelle ... Kennnummer ... hat die UKCA-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die UKCA-Baumusterprüfbescheinigung ... ausgestellt am ....</li> </ol> </li> <li>8. Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren       <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modul D: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D)</li> <li>- Modul C2: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul C2)</li> </ul>       unter Überwachung der notifizierten Stelle:       <ol style="list-style-type: none"> <li>8.1 EU Modul D: ... Kennnummer ...</li> <li>8.2 UKCA Modul D: ... Kennnummer ...</li> </ol> </li> <li>9. Unterzeichnet für und im Namen von: ...</li> </ol>  |
| French  | <p><b>Déclaration de conformité UE et UKCA</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nom de produit EPI: ... Numéro de type: ...</li> <li>2. Fabricant: ...</li> <li>3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: ...</li> <li>4. Objet de la déclaration: mousqueton ...</li> <li>5. Le produit mentionné au point 4 est conforme au règlement: Règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI</li> <li>6. Normes harmonisées appliquées: ...</li> <li>7. examen de type :       <ol style="list-style-type: none"> <li>7.1 Examen de type UE : L'organisme notifié ... numéro d'identification ... a effectué l'examen de type UE (module B) et a délivré l'attestation d'examen de type UE ... le ....</li> <li>7.2 Examen de type UKCA : l'organisme notifié ... numéro d'identification ... a effectué l'examen de type UKCA (module B) et a délivré l'attestation d'examen de type UKCA ... le ....</li> </ol> </li> <li>8. L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité suivante       <ul style="list-style-type: none"> <li>- Module D: Conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D)</li> <li>- Module C2: Conformité au type sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles supervisés du produit à des intervalles aléatoires (module C2)</li> </ul>       sous la surveillance de l'organisme notifié       <ol style="list-style-type: none"> <li>8.1 UE Module D : ... numéro d'identification ...</li> <li>8.2 UKCA Module D : ... Numéro d'identification ...</li> </ol> </li> <li>9. Signé par et au nom de: ...</li> </ol>  |
| Italian | <p><b>Dichiarazione di conformità UE e UKCA</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prodotto DPI: ... Numero del tipo: ...</li> <li>2. Fabbricante: ...</li> <li>3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: ...</li> <li>4. Oggetto della dichiarazione: moschettoni, ...</li> <li>5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme al regolamento: Regolamento DPI (UE) 2016/425</li> <li>6. Norma armonizzata utilizzata: ...</li> <li>7. esame del tipo:       <ol style="list-style-type: none"> <li>7.1 Esame UE del tipo: L'organismo notificato ... numero di identificazione ... ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo ... sul sito ....</li> <li>7.2 Esame del tipo UKCA: L'organismo notificato ... numero di identificazione ... ha effettuato l'esame del tipo UKCA (modulo B) e ha rilasciato l'attestato di esame del tipo UKCA ... ....</li> </ol> </li> <li>8. Il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità       <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modulo D: Conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D)</li> <li>- Modulo C2: Conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione unito a prove del prodotto sotto controllo ufficiale effettuate ad intervalli casuali (modulo C2)</li> </ul>       sotto la sorveglianza dell'organismo notificato       <ol style="list-style-type: none"> <li>8.1 Modulo UE D: ... numero di identificazione ...</li> <li>8.2 Modulo D dell'UKCA: ... numero di identificazione ...</li> </ol> </li> <li>9. Firmato a nome e per conto di: ...</li> </ol> |
| Swedish | <p><b>EU- och UKCA-försäkrans om överensstämmelse</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Personlig skyddsutrustning: ... Typnummer: ...</li> <li>2. Tillverkare: ...</li> <li>3. Denna försäkrans om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar: ...</li> <li>4. Föremål för försäkrans: karbinhakar ...</li> <li>5. Föremålet för försäkrans som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med förordningen: Europeiska unionens förordning om personlig skyddsutrustning 2016/425</li> <li>6. Harmoniserad standard som använts: ...</li> <li>7. typundersökning:       <ol style="list-style-type: none"> <li>7.1 EU-typkontroll: Det anmälda organet ... identifikationsnummer ... har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typkontrollintyget ... på ....</li> <li>7.2 UKCA-typkontroll: Det anmälda organet ... identifikationsnummer ... har utfört UKCA-typkontrollen (modul B) och har utfärdat UKCA-typkontrollintyget ... ....</li> </ol> </li> <li>8. Den personliga skyddsutrustningen är föremål för nedanstående granskningsprocedur avseende överensstämmelse       <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modul D: Överensstämmelse med typ baserat på kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen (modul D)</li> </ul> </li> </ol>  |



|           |  |
|-----------|--|
|           | <p>- Modul C2: Överensstämmelse med typ baserat på intern tillverkningskontroll samt övervakade produktkontroller vid slumpmässiga intervaller (modul C2)<br/>under övervakning av det anmälda organet<br/>8.1 EU-modul D: ... identifikationsnummer ...<br/>8.2 UKCA Modul D: ... identifikationsnummer ...<br/>9. Undertecknat för och på uppdrag av: ...</p>  |
| Norwegian | <p><b>EU- og UKCA-samsvarserklæring</b><br/>1. Personlig verneutstyr: ... Typenummer: ...<br/>2. Produsent: ...<br/>3. Denne samsvarerklæringen utstedes på produsentens eneansvar: ...<br/>4. Erklæringen gjelder for: karabinkroker...<br/>5. Produktet som erklæringen gjelder for, som beskrevet i punkt 4, er i samsvar med følgende regelverk: EUs PVU-forordning 2016/425<br/>6. Harmonisert standard brukt: ...<br/>7. Typeeksamen:<br/>7.1 EU-typeprøving: Det meldte organet ... identifikasjonsnummer ... utførte EU-typeprøvingen (modul B) og EU-typeprøvingssertifikatet ... utstedt den ...<br/>7.2 UKCA-typeundersøkelse: Det meldte organet ... identifikasjonsnummer ... utførte UKCA-typeundersøkelsen (modul B) og UKCA-typeeksamensbeviset ... utstedt den ...<br/>8. Det personlige verneutstyret er underlagt følgende samsvarsvurderingsprosedyre<br/>- Modul D: Samsvar med type basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D)<br/>- Modul C2: Samsvar med type basert på intern produksjonskontroll pluss overvåkede produktkontroller til tilfeldige tidspunkter (modul C2)<br/>under oppsyn av kontrollorganet<br/>8.1 EU-modul D: ... identifikasjonsnummer ...<br/>8.2 UKCA-modul D: ... identifikasjonsnummer ...<br/>9. Underskrevet for og på vegne av: ...</p>  |
| Dutch     | <p><b>EU- en UKCA-verklaring van overeenstemming</b><br/>1. PBM-productnaam: ... Typenummer: ...<br/>2. Fabrikant: ...<br/>3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: ...<br/>4. Voorwerp van de verklaring: karabiners...<br/>5. Het in punt 4 genoemde product is conform met de verordening: PBM-verordening (EU) 2016/425<br/>6. Toegepaste geharmoniseerde norm: ...<br/>7. type onderzoek:<br/>7.1 EU-typeonderzoek: De aangemelde instantie ... identificatienummer ... heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek ... afgegeven op ....<br/>7.2 UKCA-typeonderzoek: De aangemelde instantie ... identificatienummer ... heeft het UKCA-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het UKCA-typeonderzoekscertificaat afgegeven ... ..<br/>8. Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure<br/>- Module D: Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D)<br/>- Module C2: Conformiteit met het type op basis van interne productcontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2)<br/>onder toezicht van de aangemelde instantie<br/>8.1 EU-module D: ...identificatienummer...<br/>8.2 UKCA Module D: ... identificatienummer ...<br/>9. Ondertekend voor en namens: ...</p>  |
| Spanish   | <p><b>Declaración de conformidad de la UE y la UKCA</b><br/>1. Producto EPI: ... Número del tipo: ...<br/>2. Fabricante: ...<br/>3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: ...<br/>4. Objeto de la declaración: mosquetones ...<br/>5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la norma: Norma EPI UE 2016/425<br/>6. Uso estándar armonizado: ...<br/>7. examen de tipo:<br/>7.1 Examen de tipo UE: El organismo notificado ... número de identificación ... ha realizado el examen de tipo UE (módulo B) y ha expedido el certificado de examen de tipo UE ... en ....<br/>7.2 Examen de tipo UKCA: El organismo notificado ... número de identificación ... ha realizado el examen de tipo UKCA (módulo B) y ha expedido el certificado de examen de tipo UKCA ... ..<br/>8. El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad<br/>- Módulo D: Conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D)<br/>- Módulo C2: Conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más control supervisado de los productos a intervalos aleatorios (módulo C2)<br/>bajo la supervisión del organismo notificado<br/>8.1 Módulo D de la UE: ... número de identificación ...<br/>8.2 Módulo D de UKCA: ... número de identificación ...<br/>9. Firmado por y en nombre de: ...</p> |
| Czech     | <p><b>Prohlášení o shodě EU a UKCA</b><br/>1. Název výrobku OOP: ... Číslo typu: ...<br/>2. Výrobce: ...<br/>3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: ...<br/>4. Předmět prohlášení: karabiny...<br/>5. Předmět prohlášení popsán v bodě 4 je ve shodě s nařízením: Nařízení EU 2016/425 o OOP<br/>6. Použitá harmonizovaná norma: ...<br/>7. vyšetření typu:</p>   |



|            |   |
|------------|---|
|            | <p>7.1 EU přezkoušení typu: Oznámený subjekt ... identifikační číslo ... provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu ... na adrese .....</p> <p>7.2 Přezkoušení typu UKCA: Oznámený subjekt ... identifikační číslo ... provedl přezkoušení typu UKCA (modul B) a vydal certifikát o přezkoušení typu UKCA .....</p> <p>8. OOP podléhá následujícímu postupu posuzování shody</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modul D: Shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu (modul D)</li> <li>- Modul C2: Shoda s typem založená na interním řízení výroby spolu s kontrolami výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech (modul C2)</li> </ul> <p>pod dohledem oznámeného subjektu</p> <p>8.1 Modul D EU: ... identifikační číslo ...</p> <p>8.2 UKCA Modul D: ... identifikační číslo ...</p> <p>9. Podepsáno za a jménem: ...</p>   |
| Polish     | <p><b>Deklaracja zgodności z UE i UKCA</b></p> <p>1. Produkt ŚOI: ... Numer typu: ...</p> <p>2. Producent: ...</p> <p>3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta: ...</p> <p>4. Przedmiot deklaracji: karabinki...</p> <p>5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z następującymi przepisami: Rozporządzenie UE 2016/425 dotyczące ŚOI</p> <p>6. Zastosowane normy zharmonizowane: ...</p> <p>7. badanie typu:</p> <p>7.1 Badanie typu UE: Jednostka notyfikowana ... numer identyfikacyjny ... przeprowadziła badanie typu UE (modul B) i wydała certyfikat badania typu UE ... na stronie .....</p> <p>7.2 Badanie typu UKCA: Jednostka notyfikowana ... numer identyfikacyjny ... przeprowadziła badanie typu UKCA (modul B) i wydała certyfikat badania typu UKCA ... ..</p> <p>8. ŚOI podlegają następującej procedurze oceny zgodności</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Moduł D: Zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (modul D)</li> <li>- Moduł C2: Zgodność z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (modul C2)</li> </ul> <p>pod nadzorem jednostki notyfikującej</p> <p>8.1 UE Moduł D: ... numer identyfikacyjny ...</p> <p>8.2 UKCA Moduł D: ... numer identyfikacyjny ...</p> <p>9. Podpisano w imieniu: ...</p>   |
| Finnish    | <p><b>EU:n ja UKCA:n vaatimustenmukaisuusvakuutus</b></p> <p>1. Henkilönsuojaintuote: ... Tyypinnumero: ...</p> <p>2. Valmistaja: ...</p> <p>3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomisella vastuulla: ...</p> <p>4. Vakuutuksen kohde: karabiinit...</p> <p>5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on seuraavan asetuksen mukainen: EU:n henkilönsuojainasetus 2016/425</p> <p>6. Käytetty yhdenmukaistettu standardi: ...</p> <p>7. tyyppitarkastus:</p> <p>7.1 EU-tyypitarkastus: Ilmoitettu laitos ... tunnusnumero ... on suorittanut EU-tyypitarkastuksen (moduuli B) ja antanut EU-tyypitarkastustodistuksen ... osoitteessa .....</p> <p>7.2 UKCA-tyypitarkastus: Ilmoitettu laitos ... tunnusnumero ... on suorittanut UKCA-tyypitarkastuksen (moduuli B) ja antanut UKCA-tyypitarkastustodistuksen ...</p> <p>8. Henkilönsuojaimien sovelletaan seuraavaa vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Moduuli D: Tuotantoprosessin laadunvarmistukseen perustuva tyyppimukaisuus (moduuli D)</li> <li>- Moduuli C2: Sisäiseen tuotannonvalvontaan perustuva tyyppimukaisuus ja satunnaisin väliajoin suoritettavat valvotut tuotetarkastukset (moduuli C2)</li> </ul> <p>ilmoitetun laitoksen valvonnassa</p> <p>8.1 EU-moduuli D: ... tunnistenumero ...</p> <p>8.2 UKCA-moduuli D: ... tunnistenumero ...</p> <p>9. Puolesta allekirjoittanut: ...</p>   |
| Portuguese | <p><b>Declaração de conformidade da UE e da UKCA</b></p> <p>1. Produto EPI: ... Número do tipo: ...</p> <p>2. Fabricante: ...</p> <p>3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: ...</p> <p>4. Objeto da declaração: mosquetões ...</p> <p>5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação: Legislação EPI (UE) 2016/425</p> <p>6. Norma harmonizada utilizada: ...</p> <p>7. exame de tipo:</p> <p>7.1 Exame de tipo UE: O organismo notificado ... número de identificação ... realizou o exame de tipo UE (módulo B) e emitiu o certificado de exame de tipo UE ... em ...</p> <p>7.2 Exame de tipo UKCA: O organismo notificado ... número de identificação ... realizou o exame de tipo UKCA (módulo B) e emitiu o certificado de exame de tipo UKCA ... ..</p> <p>8. O EPI é sujeito ao seguinte procedimento de avaliação de conformidade ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Módulo D: Conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (Módulo D)</li> <li>- Módulo C2: Conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e em controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios (Módulo C2)</li> </ul> <p>sob vigilância do organismo notificado</p> <p>8.1 Módulo D da UE: .... número de identificação ....</p> <p>8.2 UKCA Módulo D: ... número de identificação ...</p> <p>9. Assinado por e em nome de: ...</p> |
| Slovak     | <p><b>Vyhlasenie o zhode EÚ a UKCA</b></p> <p>1. Výrobok OOP: ... Číslo typu: ...</p> <p>2. Výrobca: ...</p>  |



|           |  |
|-----------|--|
|           | <p>3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: ...</p> <p>4. Predmet vyhlásenia: karabíny ...</p> <p>5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s nariadením: Nariadenie EÚ o OOP 2016/425</p> <p>6. Použité harmonizované normy: ...</p> <p>7. skúška typu:</p> <p>7.1 EÚ skúška typu: Notifikovaný orgán ... identifikačné číslo ... vykonal EÚ skúšku typu (modul B) a vydal certifikát EÚ skúšky typu ... na stránke .....</p> <p>7.2 Typová skúška UKCA: Notifikovaný orgán ... identifikačné číslo ... vykonal typovú skúšku UKCA (modul B) a vydal certifikát o typovej skúške UKCA ... ..</p> <p>8. OOP je predmetom nasledujúceho postupu posudzovania zhody</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modul D: Zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobného procesu (modul D)</li> <li>- Modul C2: Zhoda s typom založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v ľubovoľných intervaloch (modul C2) pod dohľadom notifikovanej osoby</li> </ul> <p>8.1 Modul D EÚ: ... identifikačné číslo ... .</p> <p>8.2 UKCA Modul D: ... identifikačné číslo...</p> <p>9. Podpísané za a v mene: ...</p>  |
| Slovenian | <p><b>Izjava o skladnosti EU in UKCA</b></p> <p>1. Osebná varovalna oprema: ...      Tipska številka: ...</p> <p>2. Proizvajalec: ...</p> <p>3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: ...</p> <p>4. Predmet izjave: karabini...</p> <p>5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustreznimi zakonodajami: Predpis EU o Osebnih varovalnih opremi 2016/425</p> <p>6. Uporabljeni harmonizirani standard: ...</p> <p>7. pregled tipa:</p> <p>7.1 EU-pregled tipa: Priglašeni organ ... identifikacijska številka ... je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa ... na spletni strani .....</p> <p>7.2 Preizkus tipa UKCA: Priglašeni organ ... identifikacijska številka ... je opravil pregled tipa UKCA (modul B) in izdal certifikat o pregledu tipa UKCA ... ..</p> <p>8. Osebná zaščitna oprema je predmet naslednjih postopkov za ocenitev skladnosti</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modul D: Skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D)</li> <li>- Modul C2: Skladnost s tipom na podlagi notranje kontrole proizvodnje in nadzorovanih pregledov proizvoda v naključnih intervalih (modul C2) pod nadzorom priglašene osebe</li> </ul> <p>8.1 Modul EU D: ... identifikacijska številka ... .</p> <p>8.2 UKCA Modul D: ... identifikacijska številka ...</p> <p>9. Podpisano za in v imenu: ...</p>  |
| Greek     | <p><b>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ και UKCA</b></p> <p>1. Προϊόν ΜΑΠ: ...      Αριθμός τύπου: ...</p> <p>2. Κατασκευαστής: ...</p> <p>3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: ...</p> <p>4. Αντικείμενο της δήλωσης: καραμπίνερ...</p> <p>5. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τον κανονισμό: Κανονισμός ΜΑΠ 2016/425 ΕΕ</p> <p>6. Εναρμονισμένο πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: ...</p> <p>7. εξέταση τύπου:</p> <p>7.1. Εξέταση τύπου ΕΕ: Ο κοινοποιημένος οργανισμός ... αριθμός αναγνώρισης ... διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε τη βεβαίωση εξέτασης τύπου ΕΕ ... στη διεύθυνση .....</p> <p>7.2. Εξέταση τύπου UKCA: Ο κοινοποιημένος οργανισμός ... αριθμός αναγνώρισης ... έχει διενεργήσει την εξέταση τύπου UKCA (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου UKCA ... ..</p> <p>8. Το ΜΑΠ υπόκειται στην ακόλουθη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ενότητα Δ: Συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ)</li> <li>- ενότητα Γ2: Συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τον εσωτερικό έλεγχο της παραγωγής και τη δοκιμή του προϊόντος υπό εποπτεία κατά τυχαία διαστήματα (ενότητα Γ2) υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου οργανισμού</li> </ul> <p>8.1 Ενότητα Δ της ΕΕ: ... αριθμός αναγνώρισης ... .</p> <p>8.2 UKCA Ενότητα Δ: ... αριθμός αναγνώρισης ...</p> <p>9. Υπογραφή για και εξ ονόματος: ...</p> |
| Hungarian | <p><b>EU és UKCA megfeleléségi nyilatkozat</b></p> <p>1. Egyéni védőeszköz: ...      Típuszám: ...</p> <p>2. Gyártó: ...</p> <p>3. Ez a megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra: ...</p> <p>4. A nyilatkozat tárgya: karabinerek...</p> <p>5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel az alábbi jogszabálynak: Az EU személyi védőfelszerelésekről szóló 2016/425 sz. jogszabály</p> <p>6. A felhasznált harmonikus szabványok: ...</p> <p>7. típusvizsgálat:</p> <p>7.1. EU-típusvizsgálat: A bejelentett szervezet ... azonosító száma ... elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul) és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt ... a .... oldalon.</p> <p>7.2. UKCA típusvizsgálat: A bejelentett szervezet ... azonosító száma ... elvégezte az UKCA típusvizsgálatot (B modul) és kiállította az UKCA típusvizsgálati tanúsítványt ... ..</p> <p>8. A személyi védőfelszerelésre az alábbi megfelelésgértékelési eljárás vonatkozik</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- D modul: a gyártás minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelés (D modul)</li> <li>- C2 modul: belső gyártásellenőrzésen és véletlenszerű időközönként, felügyelet mellett végzett termékellenőrzésen alapuló típusmegfelelés (C2 modul)</li> </ul> <p>A bejelentett szervezet felügyelete mellett</p> <p>8.1 EU D modul: ... azonosító szám ... ..</p>  |



|           |  |
|-----------|--|
|           | <p>8.2 UKCA D modul: ... azonosító szám ...</p> <p>9. A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá: ...</p>  |
| Romanian  | <p><b>Declarația de conformitate UE și UKCA</b></p> <p>1. Produs EIP: ... Numărul tipului: ...</p> <p>2. Producător: ...</p> <p>3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului: ...</p> <p>4. Obiectul declarației: carabiniere...</p> <p>5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu regulamentul: Regulamentul UE privind EIP 2016/425</p> <p>6. Standarde armonizate folosite: ...</p> <p>7. examinarea de tip:</p> <p>7.1 Examinarea UE de tip: Organismul notificat ... numărul de identificare ... a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip ... pe .....</p> <p>7.2. Examinarea de tip UKCA: Organismul notificat ... numărul de identificare ... a efectuat examinarea de tip UKCA (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare de tip UKCA ... ..</p> <p>8. EIP face obiectul următoarei proceduri de evaluare a conformității</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modulul D: Conformitatea de tip bazată pe asigurarea calității procesului de producție (modulul D)</li> <li>- Modulul C2: Conformitatea de tip bazată pe controlul intern al producției, plus verificări supravegheate ale produselor la intervale aleatorii (modulul C2)</li> </ul> <p>sub supravegherea organismului notificat</p> <p>8.1. Modulul UE D: ... numărul de identificare ... .</p> <p>8.2 UKCA Modulul D: ... numărul de identificare ...</p> <p>9. Semnat pentru și în numele: ...</p>  |
| Bulgarian | <p><b>Декларация за съответствие на ЕС и UKCA</b></p> <p>1. Продукт, представляващ лично предпазно средство (ЛПС): ...                      Номер на типа: ...</p> <p>2. Производител: ...</p> <p>3. Настоящата декларация за съответствие е издадена под пълната отговорност на производителя: ...</p> <p>4. Предмет на декларацията: карабинери...</p> <p>5. Предметът на декларацията, описан в точка 4, е в съответствие с регламент:<br/>Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства</p> <p>6. Използвани хармонизирани стандарти: ...</p> <p>7. изследване на типа:</p> <p>7.1 ЕС изследване на типа: Нотифицираният орган ... идентификационен номер ... е извършил ЕС изследване на типа (модул B) и е издал сертификат за ЕС изследване на типа ... на ...</p> <p>7.2 Изследване на типа на UKCA: Нотифицираният орган ... идентификационен номер ... е извършил изследване на типа на UKCA (модул B) и е издал сертификат за изследване на типа на UKCA ... ..</p> <p>8. Личното предпазно средство подлежи на следната процедура за оценяване на съответствието</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Модул D: Съответствие с типа въз основа на осигуряване качеството на производствения процес (Модул D)</li> <li>- Модул C2: Съответствие с типа въз основа на вътрешен производствен контрол с надзор на проверката на продукта на случайни интервали (Модул C2)</li> </ul> <p>под надзора на нотифицирания орган</p> <p>8.1 Модул D на ЕС: ... идентификационен номер ... .</p> <p>8.2 UKCA Модул D: ... идентификационен номер...</p> <p>9. Подписан за и от името на: ...</p> |
| Danish    | <p><b>Overensstemmelseserklæring fra EU og UKCA</b></p> <p>1. Personligt værnemiddel: ...                      Typenummer: ...</p> <p>2. Fabrikant: ...</p> <p>3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar: ...</p> <p>4. Erklæringens genstand: karabinhager...</p> <p>5. Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med forordningen:<br/>EU-forordning 2016/425 om personlige værnemidler</p> <p>6. Anvendt harmoniseret standard: ...</p> <p>7. typeundersøgelse:</p> <p>7.1 EU-typeafprøvning: Det bemyndigede organ ... identifikationsnummer ... har udført EU-typeafprøvningen (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten ... på ...</p> <p>7.2 UKCA-typeafprøvning: Det bemyndigede organ ... identifikationsnummer ... har udført UKCA-typeafprøvningen (modul B) og har udstedt UKCA-typeafprøvningsattesten ... ..</p> <p>8. Det personlige værnemiddel er omfattet af følgende overensstemmelsesvurderingsprocedure</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modul D Typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring af fremstillingsprocessen (modul D)</li> <li>- Modul C2: Typeoverensstemmelse på grundlag af intern produktionskontrol plus overvåget produktkontrol med vekslende mellemrum (modul C2)</li> </ul> <p>under overvågning af det bemyndigede organ</p> <p>8.1 EU-modul D: ... identifikationsnummer ... .</p> <p>8.2 UKCA modul D: ... identifikationsnummer ...</p> <p>9. Underskrevet for og på vegne af: ...</p>   |
| Estonian  | <p><b>ELi ja UKCA vastavusdeklaratsioon</b></p> <p>1. Isikukaitsevahend: ...                      Tüübinumber: ...</p> <p>2. Tootja: ...</p> <p>3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: ...</p> <p>4. Deklareeritava toode: karabiinid...</p> <p>5. Punktis 4 nimetatud deklareeritava toode on kooskõlas ühtlustamisõigusaktiga: ELi määrus (EL) 2016/425</p> <p>6. Kasutatud harmoneeritud standard: ...</p> <p>7. tüübihindamine:</p> <p>7.1. ELi tüübihindamine: Teavitatud asutus ... identifitseerimisnumber ... on teostanud ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastanud ELi tüübihindamistõendi ... aadressil .....</p>   |



|            |   |
|------------|---|
|            | <p>7.2. UKCA tüübihindamine: Teavitatud asutus ... identifitseerimisnumber ... on teinud UKCA tüübihindamise (moodul B) ja väljastanud UKCA tüübihindamistõendi ...</p> <p>8. Isikukaitsevahendi suhtes kohaldatavate järgmist vastavushindamismenetlust</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Moodul D: Tüüбивastavus, mis põhineb tootmiskvaliteedi tagamisel (moodul D)</li> <li>- Moodul C2: Tüüбивastavus, mis põhineb tootmise sisekontrollil koos juhuslike ajavahemike tagant ja järelevalve all tehtud tootekontrollidega (moodul C2)</li> </ul> <p>teavitatud asutuse järelevalve all</p> <p>8.1 ELi moodul D: ... identifitseerimisnumber ...</p> <p>8.2 UKCA moodul D: ... identifitseerimisnumber ...</p> <p>9. Alla kirjutatud (kelle poolt ja nimel): ...</p>   |
| Latvian    | <p><b>ES un UKCA atbilstības deklarācija</b></p> <p>1. IAL ražojums: ... Tipa numurs: ...</p> <p>2. Ražotājs: ...</p> <p>3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: ...</p> <p>4. Deklarācijas priekšmets: karabīnes...</p> <p>5. 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst regulai:<br/>Eiropas Parlamenta un Padomes (ES) Regula 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem</p> <p>6. Izmantotais harmonizētais standarts: ...</p> <p>7. tipa pārbaude:</p> <p>7.1. ES tipa pārbaude: Paziņotā iestāde ... identifikācijas numurs ... ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu ... vietnē .....</p> <p>7.2. UKCA tipa pārbaude: Paziņotā iestāde ... identifikācijas numurs ... ir veikusi UKCA tipa pārbaudi (B modulis) un izdevusi UKCA tipa pārbaudes sertifikātu ... ..</p> <p>8. Uz IAL attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- D modulis: Atbilstība tipam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu ražošanas procesā (D modulis)</li> <li>- C2 modulis: Atbilstība tipam, pamatojoties uz iekšējo ražošanas kontroli un uzraudzītām ražojuma pārbaudēm pēc nejauši izvēlētiem intervāliem (C2 modulis)</li> </ul> <p>paziņotās struktūras uzraudzībā</p> <p>8.1 ES D modulis: ... identifikācijas numurs ...</p> <p>8.2 UKCA D modulis: ... identifikācijas numurs ...</p> <p>9. Parakstīts šādas personas vārdā: ...</p> |
| Lithuanian | <p><b>ES ir UKCA atitikties deklaracija</b></p> <p>1. AAP: ... Tipa numeris: ...</p> <p>2. Gamintojas: ...</p> <p>3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe: ...</p> <p>4. Deklaracijos objektas: karabinai ...</p> <p>5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus:<br/>Reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių</p> <p>6. Taikyti darnieji standartai: ...</p> <p>7. tipo tyrimas:</p> <p>7.1. ES tipo tyrimas: notifikuotoji įstaiga ... identifikavimo numeris ... atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą ... svetainėje .....</p> <p>7.2. UKCA tipo tyrimas: Paskelbtoji įstaiga ... identifikavimo numeris ... atliko UKCA tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė UKCA tipo tyrimo sertifikatą ... ..</p> <p>8. AAP taikoma atitikties vertinimo procedūra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- D modulis: Atitiktis tipui, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (D modulis)</li> <li>- C2 modulis: Atitiktis tipui, pagrįsta gamybos vidaus kontrole ir prižiūrimu gaminių tikrinimu atsitiktiniais intervalais (C2 modulis)</li> </ul> <p>notifikuotajai įstaigai vykdant priežiūrą</p> <p>8.1 ES D modulis: ... identifikacinis numeris ...</p> <p>8.2 UKCA D modulis: ... identifikacinis numeris ...</p> <p>9. Už ką ir kieno vardu pasirašyta: ...</p>  |
| Turkish    | <p><b>AB ve UKCA Uygunluk Beyanı</b></p> <p>1. KKD Ürünü: ... Tip numarası: ...</p> <p>2. Üretici: ...</p> <p>3. Bu uygunluk beyanı, yalnızca üreticinin sorumluluğuna tabidir: ...</p> <p>4. Beyanın konusu: karabinalar...</p> <p>5. Madde 4'te açıklanan beyanın konusu, şu yönetmelik gereğince belirlenmiştir: 2016/425 Sayılı AB KKD Yönetmeliği</p> <p>6. Kullanılan uyumlaştırılmış standart: ...</p> <p>7. tip muayenesi:</p> <p>7.1 AB tip incelemesi: Onaylanmış kuruluş ... kimlik numarası ... AB tip incelemesini (modül B) gerçekleştirmiş ve AB tip inceleme sertifikasını ... .. adresinde düzenlemiştir.</p> <p>7.2 UKCA tip incelemesi: Onaylanmış kuruluş ... kimlik numarası ... UKCA tip incelemesini (modül B) gerçekleştirmiş ve UKCA tip inceleme sertifikasını düzenlemiştir ... ..</p> <p>8. KKD, aşağıdaki uygunluk değerlendirme prosedürüne tabi tutulmuştur ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modül D: Üretim sürecinin kalite güvencesine dayanan tip uygunluk modülü (Modül D)</li> <li>- Modül C2: Düzensiz aralıklarla yapılacak denetimli ürün kontrolleri ile iç üretim kontrollerine dayanan tip uygunluk modülü (Modül C2)</li> </ul> <p>onaylı kuruluş gözetiminde</p> <p>8.1 AB Modülü D: ... kimlik numarası ...</p> <p>8.2 UKCA Modül D: ... kimlik numarası ...</p> <p>9. Vekaleten imzalayan: ...</p>   |






## 2040-02161.pdf

Document ID  
696a1808804692332f292f8

Filename  
2040-02161.pdf

*Michael Rammelsberger*

|   | What  | When                     | Where              |
|---|---|--------------------------|--------------------|
|  | Signed by Michael Rammelsberger<br>michael.rammelsberger@mammut.com | 28 Jan 2026<br>18:47 UTC | Unable to get data |
|  | Sent for signing by Nicole Monteiro<br>nicole.monteiro@mammut.com   | 24 Jan 2026<br>16:48 UTC | Unable to get data |
|  | Created by Nicole Monteiro<br>nicole.monteiro@mammut.com            | 16 Jan 2026<br>10:50 UTC | Unable to get data |